

Gebrauchsanweisung



Biß zur Perfektion

Hersteller

R-dental Dentalerzeugnisse GmbH - Hamburg
Telefon 0 40 - 22 75 76 17 - Fax 0 40 - 22 75 76 18 - www.r-dental.com

ZAKK ® Beauty

Bestell-Nr.: ZKS2075

ZAKK ® Beauty in der 4:1-Doppelkammerspritze (KwikMix ®) ist ein automatisch anmischbarer, eugenolfreier, provisorischer Zement auf Methacrylat-basis zur Befestigung provisorischer Kronen- und Brücken.

ZAKK ® Beauty ist lichthärtbar und gleichzeitig selbsthärtend (dualhärtend).

ZAKK ® Beauty hat eine ausgezeichnet ästhetisch transluzente Erscheinung, passend zu allen anspruchsvollen provisorischen Versorgungen.

Aufgrund des transluzenten Charakters kann ZAKK ® Beauty hervorragend als temporärer Try-In- und Probe-Zement für definitive Versorgungen (wie Kronen und Brücken) eingesetzt werden.

ZAKK ® Beauty zeigt eine optimale Haftung und Entfernbarekeit ohne Retentionsverlust gegenüber präparierter Zahnhartsubstanz und Versorgung und führt zu einer optimalen Adaptation bei gleichzeitig leichter Entfernbarekeit von Materialüberschüssen am Rand.

ZAKK ® Beauty basiert auf Methacrylat mit Zinkoxid/Calciumoxid und polymerisiert zu einem elastischen Zement. Die relative Unlöslichkeit im Mund-milieu garantiert ein optimales Randspaltverhalten ohne Auswaschungen.

Das eugenolfreie ZAKK ® Beauty beeinflußt in keiner Weise die spätere Aushärtung von definitiv einzusetzenden licht-, selbst- oder dualhärtenden Composit-Zementen oder Composit-Materialien.

Hinweise zur Anwendung

1. Vorbereiten der Doppelkammerspritze

Bei der Erstanwendung wird der Verschluß der Doppelkammerspritze entfernt und durch eine MISCHKANÜLE MPN 2 (Bestell-Nr.: MIK1046) ersetzt. Die Doppelkammerspritze ist sofort applikationsbereit.

2. Applikation

Eine kleine Menge des zuerst gemischten ZAKK ® Beauty wird verworfen. Das automatisch gemischte ZAKK ® Beauty wird mittels Mischkanüle in das Provisorium oder die temporäre Versorgung eingebracht und diese direkt auf den Zahn bzw. die präparierten Bereiche aufgesetzt (Empfehlung: den Stumpf nicht trocknen. Ein feuchter Stumpfbereich erleichtert die spätere Entfernung der temporären Restauration).

ZAKK ® Beauty sollte innerhalb von 2 min 30 s in den Mund gebracht werden (Verarbeitungszeit). Dort mind. 4 min aushärten lassen (Aushärtungszeit). Dann kann der Materialüberschuß mit einem Scaler leicht entfernt werden.

Nach Entnahme läßt sich der ausgehärtete Zement leicht von der Zahnhartsubstanz und dem Provisorium oder der Restauration entfernen.

Die Zeitangaben gelten für 23 °C, höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere verlängern diese.

Besondere Hinweise zur Anwendung, Haltbarkeit und/oder Lagerung

Die nach der Benutzung gefüllte MISCHKANÜLE MPN 2 dient bis zur nächsten Applikation als Verschluß. Die Doppelkammerspritze also nicht wieder mit dem Originalverschluß versehen.

Die Mindesthaltbarkeit bei Lagerung unter 23 °C beträgt 2 Jahre. Nicht über 25 °C lagern!

Technische Daten

Mischzeit:	Automix
Verarbeitungszeit inkl. Mischzeit:	< 2 min 30 s
Licht-Polymerisationszeit (Lichthärtung):	~ 20 s
Zeit Aushärtung im Mund (Selbsthärtung):	> 4 min

ZAKK ® und KwikMix ® sind eingetragene Warenzeichen der R-dental Dentalerzeugnisse GmbH.

Hinweis: Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.

Deutsch - ZKS2075-09/09

ZAKK ® Beauty

CE 0482

Instructions for use



Biß zur Perfektion

Manufacturer

R-dental Dentalerzeugnisse GmbH - Hamburg - Germany
Phone +49 40 - 22 75 76 17 - Fax +49 40 - 22 75 76 18 - www.r-dental.com

ZAKK ® Beauty

Order-No.: ZKS2075

ZAKK ® Beauty in a 4:1-double-chamber-syringe (KwikMix ®) is an automixing, non-eugenol temporary crown and bridge cement on methacrylate basis for cementing temporary crown and bridges.

ZAKK ® Beauty can be light-cured and is self-curing at the same time (dual-cure).

ZAKK ® Beauty blends with an excellent esthetics translucent appearance, compatible to all high class temporary restorations.

Because of its translucent appearance ZAKK ® Beauty can be used excellently as a temporary Try-In- and test cement for definite restoration (like crowns and bridges).

ZAKK ® Beauty shows an excellent adhesion and removability without any loss of retentions towards prepared teeth or restoration. It leads to an optimal adaptation and at the same time an easy removal of excess material at the margin.

ZAKK ® Beauty is based on methacrylate with zinc oxide/calcium oxide and it polymerises to an elastic cement. The relative intraoral insolubility guarantees an optimal marginal seal without wash-out effects.

The non-eugenol ZAKK ® Beauty will not influence hardening of definitive placing light-cure -, self-curing - or dual-cure resin-based composites or luting materials.

Recommended procedures

1. Preparing the double chamber syringe

First remote the original cap of the double chamber syringe and screw on the MIXING CANNULA MPN 2 (Order-No.: MIK1046). The double chamber syringe is ready for application.

2. Application

Dispose first a small amount of ZAKK ® Beauty after extruding. Then introduce the material with help of the mixing cannula into the temporary restoration and put it onto the prepared areas (Recommendation: Do not dry the stumps totally. A slight humid tooth surface will allow to remove the temporary restoration more easily).

The ZAKK should be introduced within 2 min 30 s into the mouth (working time). The intraoral hardening time is more than 4 min (setting time about 6 min 30 s). Then any excess material can be removed easily with a scaler.

After removal the polymerised cement can be easily separated from the tooth and from the provisional or restoration.

Times mentioned for 74 °F. Higher temperatures shortens, lower temperatures prolongs these times.

Special storage and/or handling conditions

The filled MIXING CANNULA MPN 2 functions as a seal until the next application. Do not re-use the cartridge cap.

The shelf life is at least 2 years, when stored at 74 °F. Do not store above 77 °F!

Technical data

Mixing time:	auto-mixing
Working time incl. mixing time:	< 2 min 30 s
Light polymerization time (light-cure):	~ 20 s
Hardening time in mouth (self-curing):	> 4 min

ZAKK ® and KwikMix ® are registered trademarks of R-dental Dental-erzeugnisse GmbH.

Caution: For dental use only. US Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist or licensed professional, to use or to order the use of this device.



Biß zur Perfektion

ZAKK® Beauty

CE 0482

Fabricant

R-dental Dentalerzeugnisse GmbH - Hamburg
Téléphone +49 40-22 75 76 17 - Fax +49 40-22 75 76 18 - www.r-dental.com

ZAKK® Beauty
Réf.: ZKS2075

ZAKK® Beauty dans sa seringue à double chambre 4:1 (KwikkMix®) est un ciment provisoire automélangeur sans eugénol à base de méthacrylate pour la fixation des couronnes et des ponts.

ZAKK® Beauty est photodurcissable et autodurcissant en même temps (double durcissement).

ZAKK® Beauty a un aspect transparent d'excellente esthétique et est compatible avec toutes les restaurations temporaires de première qualité.

En raison de sa nature transparente ZAKK® Beauty s'avère être un excellent ciment Try-in et d'essai pour les restaurations définies, telles que couronnes et ponts.

ZAKK® Beauty est caractérisé par une excellente adhérence et amovibilité sans perte de rétention par rapport aux dentines préparées ou à la restauration, ce qui se traduit par une adaptation optimale et en même temps à une ablation facile de tout matériau en excès sur le bord.

ZAKK® Beauty se basée sur le méthacrylate avec de l'oxyde de zinc ou de calcium et elle se polymérise en un ciment élastique. L'insolubilité intra-buccale relative garantit un rapport d'étanchéité optimale sans effets de gommage.

ZAKK® Beauty sans eugénol n'influencera en aucun cas le durcissement définitif durcissement du ciment ou du matériau composite par photopolymérisation, autodurcissement ou double durcissement.

Recommandations pour l'emploi

1. Préparation de la double seringue à double chambre

Commencer par retirer le capuchon d'origine de la seringue à double chambre et vissez sur la CANULE MELANGEUSE MPN 2 (Commande N° : MIK1046). La seringue à double chambre est prête pour l'application.

2. Application

Étaler en premier une petite quantité de ZAKK® Beauty préalablement mélangée. Ensuite, introduisez ce mélange de ZAKK® Beauty à l'aide de la canule mélangeuse dans la restauration temporaire ou provisoire et appliquez-la sur les zones préparées (Conseil : Ne séchez pas les moignons totalement. Une zone dentaire humide (moignon) fine permettra de retirer la restauration temporaire plus facilement).

ZAKK® Beauty doit être introduit dans la bouche dans un délai de 2 minutes et demi (temps de traitement). Laissez durcir pendant au moins 4 minutes environ (temps de durcissement). A ce stade, vous pouvez éliminer facilement tout matériau en excès avec un "scaler" (instrument à détartrer).

Une fois enlevé, le ciment polymérisé peut être facilement séparé de la dentine ou de la dent provisoire ou de la restauration.

Les temps mentionnés sont valables pour une température de 23°C, ils diminuent par des températures plus élevées et augmentent par des températures plus basses.

Recommandations particulières pour l'emploi, la durée de conservation et/ou la conservation

La CANULE MELANGEUSE MPN 2 remplit sert de capuchon jusqu'à la prochaine application. Ne réutilisez pas la seringue à double chambre avec le capuchon d'origine.

La durée de vie moyenne du produit, s'il est conservé à une température inférieure de moins 23 °C est de 2 ans. Ne pas conserver à plus de 25 °C !

Caractéristiques techniques

Temps de mélange:	auto-mélangeur
Temps de traitement avec temps de mélange inclus:	< 2 min et 30 s
Temps de photopolymérisation (photodurcissement):	~ 20 s
Temps polymérisation intra-buccal (auto-durcissement):	> 4 min

ZAKK® et KwikkMix® sont des marques déposées par la société R-dental Dentalerzeugnisse GmbH.

Avertissement: Uniquement réservé à l'usage dentaire. La réglementation américaine restreint cet appareil à la vente aux chirurgiens-dentistes ou professionnels habilités ou sur leur prescription. De même, ceux-ci sont les seuls habilités à utiliser cet appareil ou à en prescrire l'utilisation.



Biß zur Perfektion

ZAKK® Beauty

CE 0482

Produttore

R-dental Dentalerzeugnisse GmbH - Hamburg
Telefono +49 40-22 75 76 17 - Fax +49 40-22 75 76 18 - www.r-dental.com

ZAKK® Beauty
N. ordinazione: ZKS2075

ZAKK® Beauty nella siringa a doppia cartuccia 4:1 (KwikkMix®) è un cemento provvisorio, automiscelante, privo di eugenolo, a base di metacrilato, per il fissaggio temporaneo di ponti e corone.

ZAKK® Beauty è fotopolimerizzabile e, al tempo stesso, autoindurente (ad indurimento duale).

ZAKK® Beauty ha un aspetto traslucido, ottimo dal punto di vista estetico, pertanto è ideale per tutte le ricostruzioni provvisorie particolarmente complesse.

Data la sua traslucenza, ZAKK® Beauty può essere perfettamente impiegato come cemento temporaneo Try-In e di prova per restauri definitivi (come corone e ponti).

ZAKK® Beauty mostra un'aderenza e rimovibilità ottimali, senza perdita di tenzone rispetto alla sostanza dentale dura preparata e al restauro. Consente un perfetto adattamento e, al tempo stesso, una facile rimovibilità del materiale eccedente sui margini.

ZAKK® Beauty è a base di metacrilato con ossido di zinco/ossido di calcio e polimerizza diventando un cemento elastico. La relativa insolubilità intraorale garantisce un'ottima sigillatura dei margini senza fenomeni di "wash-out".

ZAKK® Beauty privo di eugenolo non influenza assolutamente il successivo indurimento di cementi definitivi a base di composito, fotopolimerizzabili, auto-indurenti o ad indurimento duale, oppure di composti da cementazione.

Avvertenze per l'uso

1. Preparazione della siringa a doppia cartuccia

Al primo utilizzo rimuovere innanzi tutto il cappuccio della siringa a doppia cartuccia e sostituirlo con una CANNULA DI MISCELAZIONE MPN 2 (n° d'ordine: MIK1046). La siringa a doppia cartuccia è subito pronta per l'applicazione.

2. Applicazione

Gettare una piccola quantità di ZAKK® Beauty appena miscelato. A questo punto applicare ZAKK® Beauty automiscelato nel provvisorio o nel restauro temporaneo tramite la cannula di miscelazione, appoggiandola direttamente sul dente o sull'area preparata (raccomandazione: non asciugare il moncone. L'umidità della superficie del moncone facilita la successiva rimozione del restauro provvisorio).

Si raccomanda di applicare ZAKK® Beauty nel cavo orale entro 2 min 30 s (tempo di lavorazione). Fare indurire il materiale per almeno 4 min (tempo di indurimento). Successivamente è possibile rimuovere facilmente eventuali ecedenze di materiale con uno scaler.

Dopo la rimozione il cemento indurito può essere staccato facilmente dalla stanza dentale dura e dal provvisorio o dal restauro.

I tempi indicati si applicano per una temperatura di 23°C. In caso di temperature superiori si accorciano, mentre in caso di temperature inferiori si allungano.

Avvertenze speciali per l'uso, durata di validità e/o conservazione

La CANNULA DI MISCELAZIONE MPN 2 riempita dopo l'uso funge da chiusura fino alla successiva applicazione. Si raccomanda, pertanto, di non riapplicare il cappuccio originale.

La durata minima del prodotto è di 2 anni se conservato ad una temperatura inferiore a 23 °C. Non conservare a temperature superiori a 25 °C!

Caratteristiche tecniche

Tempo di miscelazione:	Prodotto automiscelante
Tempo di lavorazione incl. tempo di miscelazione:	< 2 min 30 s
Tempo di fotopolimerizzazione:	~ 20 s
Tempo di indurimento nel cavo orale (autoindurimento):	> 4 min

ZAKK® e KwikkMix® sono marchi registrati di R-dental Dentalerzeugnisse GmbH.

Attenzione: Esclusivamente per uso odontoiatrico. La legge federale (USA) limita la vendita di questo dispositivo ai soli odontoiatri ed ai professionisti sanitari autorizzati. L'uso o la prescrizione d'uso di questo dispositivo.

Instrucciones de uso



Biß zur Perfektion

Español - ZKS2075-09/09

ZAKK® Beauty

CE 0482

Fabricante

R-dental Dentalerzeugnisse GmbH – Hamburg

Teléfono +49 40-22 75 76 17 - Fax +49 40-22 75 76 18 - www.r-dental.com

ZAKK® Beauty

Nº de pedido: ZKS2075

ZAKK® Beauty, suministrado en la jeringa de doble cámara 4:1 (KwikMix®), es un cemento provisional sin eugenol de mezclado automático, fabricado a base de metacrilato para la fijación de coronas y puentes provisionales.

ZAKK® Beauty es fotocurable y, al mismo tiempo, autocurable (curado dual).

ZAKK® Beauty tiene un aspecto translúcido excelente desde el punto de vista estético, que resulta compatible con todas las restauraciones provisionales de alta calidad.

Gracias a su carácter translúcido, ZAKK® Beauty puede utilizarse de manera excelente como cemento provisional de tipo "Try-in" y de prueba para restauraciones definitivas (por ejemplo, coronas y puentes).

ZAKK® Beauty permite lograr un excelente nivel de adhesión y eliminación sin pérdida de retención frente a dientes preparados o restauraciones. De este modo optimiza la adaptación y, al mismo tiempo, facilita la eliminación del exceso de material en los bordes.

ZAKK® Beauty está elaborado a base de metacrilato con óxido de cinc / óxido de calcio y se polimeriza en un cemento elástico. La relativa insolubilidad intraoral garantiza un óptimo sellado en los bordes sin efectos de disolución.

El ZAKK® Beauty sin eugenol no incide de manera alguna en el posterior endurecimiento de los materiales o cementos de composite (fotocurables, autocurables o duales) que se colocan definitivamente.

Indicaciones sobre la aplicación

1. Preparación de la jeringa de doble cámara

Para el primer uso, retire la tapa de la jeringa de doble cámara y reemplácela por una CÁNULA MEZCLADORA MPN 2 (Nº de pedido: MIK1046). La jeringa de doble cámara está lista para su aplicación.

2. Aplicación

Deseche una pequeña cantidad del ZAKK® Beauty mezclado en primer término. Luego, por medio de la cánula mezcladora, introduzca el material en la restauración provisional y coloque ésta directamente en el diente o las áreas preparadas. (Recomendación: No seque totalmente los muñones. Si la zona en cuestión está húmeda, será más fácil retirar posteriormente la restauración provisional.)

ZAKK® Beauty debe ser introducido en la boca dentro de los 2 min 30 s (tiempo de elaboración). Allí debe permanecer al menos 4 min (tiempo de fraguado). Luego, el exceso de material puede eliminarse fácilmente con un raspador.

Tras la extracción, el cemento fraguado puede separarse fácilmente del diente y del provisional o la restauración.

Los lapsos de tiempo especificados rigen para una temperatura de 23 °C; los lapsos son más cortos a temperaturas mayores y más largos a temperaturas menores.

Indicaciones especiales sobre la aplicación, conservabilidad y/o almacenamiento

La CÁNULA MEZCLADORA MPN 2 llenada después del uso sirve de tapa hasta la siguiente aplicación. Por lo tanto, en la jeringa de doble cámara no debe volver a colocarse la tapa original.

La conservabilidad mínima con un almacenamiento a temperaturas inferiores a 23 °C es de 2 años. No almacenar a temperaturas superiores a 25 °C.

Datos técnicos

Tiempo de mezcla:	Automix
Tiempo de elaboración incl. tiempo de mezcla:	< 2 min 30 s
Tiempo de fotopolimerización (fotocurado):	~ 20 s
Tiempo de fraguado en la boca (autocurado):	> 4 min

ZAKK® y KwikMix® son marcas comerciales registradas de la empresa R-dental Dentalerzeugnisse GmbH.

Atención: Producto para exclusivo uso dental. Las Leyes Federales de los EEUU restringen la venta de este aparato solamente a dentistas o a la venta bajo su orden y a profesionales autorizados para el uso de este aparato u para ordenar su uso.

Material Safety Data Sheet according to Regulation (EC) No. 1907/2006

1. Product identification/preparation/company undertaking

Trade name: ZAKK® Beauty

Indication: Esthetic temporary crown - and bridge cement

Order-No.: ZKS2075

Manufacturer: R-dental Dentalerzeugnisse GmbH, Germany.

Emergency information:

Dr. A. Sprafke, Phone: +49 (0) 40-22 75 76 17

E-mail: info@r-dental.com

Web: www.r-dental.com

2. Hazards identification

Risk identification: -

Classification: Classification corresponds to present EEC guidelines, additionally information by literature.

3. Composition/information of ingredients

Chemical characterization: Mixture of methacrylates, unsaturated esters, Zinc Oxide/Calcium Oxide, Si-Oxide, pigments, stabilizers, initiators.

Description: -

Hazardous components: -

CAS-Nr.: [1314-13-2]

Name: Zinc Oxide

R-Classification: N, R50/53

CAS-Nr.: [607-134-00-4]

Name: METHACRYLIC ACID ESTER

R-Classification: Xi, R 36/37/38

4. First-aid measures

General information:

General information after inhalation: Take fresh air.

General information after skin contact: Wash with plenty of water and soap.

General information after eye contact: Rinse with plenty of water and consult a physician.

General information after swallowing: Seek medical advice immediately.

5. Fire fighting measures

Extinguishing media: CO₂, water.

Protective equipment: Working clothes.

6. Accidental release measures

Personal precautions: Working clothes.

Environmental precautions: Do not let material come into contact with the environment.

Methods for cleaning up not cured material: Pick up the material.

Methods for cleaning up cured material: Pick up the materials.

Forward for disposal.

7. Handling and storage

Handling procedures: This product should only be used by a dentist, dental technician or a licensed professional.

Storage: Store horizontally at dry place, at room temperature or cool and away from food stuffs.

Requirements for storage with other products: -

Additional storage conditions: -

Storage classification: -

VBF-classification: -

8. Exposure controls/personal protection

Additional information: The product contains no relevant quantities with limits of values to be supervised at the workplace.

Personal protective equipment: -

General measures of protection and hygiene: Avoid contact with eyes or skin.

Respiration: -

Hands: Wear protective gloves.

Eyes: Wear eye glasses.

Pregnancy: -

9. Physical and chemical properties

Appearance:

Form: Paste.

Colour: Tooth shades.

Odour: Relative odourless.

Information on change in the physical state (Value, unit, method):

Melting point/melting range: -
Boiling point/boiling range: -
Flash point: -
Autoignition temperature: -
Danger of explosion: -
Density: 1,56 g/cm³ (20 °C, 68 °F).
Vapour pressure: -
Viscosity: Flowable.
pH: -
Solubility in/miscibility with: -
Water solubility: Not soluble.
Content of solvents: -
Organic solvents: -
Water: -
Content of solids: -

10. Stability and reactivity

Stability and reactivity: Avoid heat and sunlight.
Incompatibility with other substances: Polymerizes in contact with peroxides, metal powders, strong oxidizers and free radical starters.
Dangerous reactive substances: -

11. Toxicological information

Allergic reactions to methacrylates by chronic exposure to methacrylates are possible.
Acute toxicity: -
Primary irritation skin: Slightly irritating.
Eye: Irritating.
Inhalation: -
Ingestion: -
Sensitization of product: Not observed.
Additional toxicological information: During the long period of use as methacrylate based materials no health diseases are reported.

12. Ecological information

General information:

Degrance: Do not let the not cured product come into contact with the environment.
Fish toxicity: Do not let the not cured product come into contact with the environment.
Classification of water endangerment, WGK: -
Additional information: Do not let the not cured product come into contact with the environment.

13. Disposal consideration

Recommendation: Use proper landfill disposal or incineration in accordance with local, state and federal regulations.
Disposal key number: -
Uncleaned packaging: -

14. Transport information

Transport information: Not classified as dangerous goods.
Land transport RID/ADR, GGV/S/GGVE: Not classified as dangerous goods.
Ship transport ADN/ADNR: Not classified as dangerous goods.
Sea transport IMDG/GGVSea: Not classified as dangerous goods.
Air transport ICAO-TI and IATA-DGR: Not classified as dangerous goods.

15. Regulatory information

Classification according to EEC-guidelines (according to GEfStoffV/EG):

N Dangerous for the environment
Xi Irritating
R 36/37/38 Irritating eyes, respiratory tract and skin
R 50/53 Very toxic to aquatic organisms, may cause long term adverse effects in the aquatic environment

National prescriptions: -

16. Other informations

The above information is based on our present day knowledge and relates solely to the safety requirements of the product. The data do not signify any warranty with regards to product properties. However users of the product should satisfy themselves that the information given above is sufficient and correct for their circumstances of use.

Prepared by: Dr. Andreas Sprafke, R-dental GmbH.

Version: 09.2009